

Tele-Conversion Lens

VCL-R2037

Operation Manual


Mode d'emploi


Manual de instrucciones

Anleitung


Gebruiksaanwijzing


© 1994 by Sony Corporation Printed in Japan

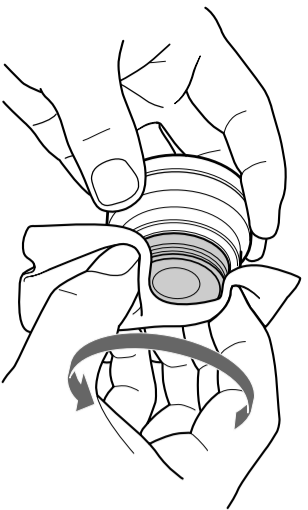
- **Caution for detachment of the MC protector **
To take off the MC protector attached to the conversion lens, put a soft cloth over the MC protector and screw it off.

- **Mise en garde pour la dépose du protecteur MC **
Pour retirer le protecteur MC attaché au convertisseur d'objectif, placez un chiffon doux sur le protecteur MC et dévissez-le.

- **Precaución sobre la extracción del protector MC **
Para retirar el protector MC fijado al objetivo de conversión, coloque un paño suave sobre dicho protector y desatornillelo.

- **Warnhinweis zum Abnehmen des MC-Schutzfilters **
Wenn Sie den MC-Schutzfilter vom Konverterobjektiv abnehmen wollen, legen Sie ein weiches Tuch über den MC-Schutzfilter, und schrauben Sie ihn ab.

- **Belangrijke opmerking betreffende het verwijderen van het MC beschermingsfilter **
Om het MC beschermingsfilter dat aan de voorzijde van het MC beschermingsfilter is vastgezet te verwijderen, leg een zacht doekje over het MC beschermingsfilter en draait dit dan los.



1

2

VCL-R2037

Bruksanvisning

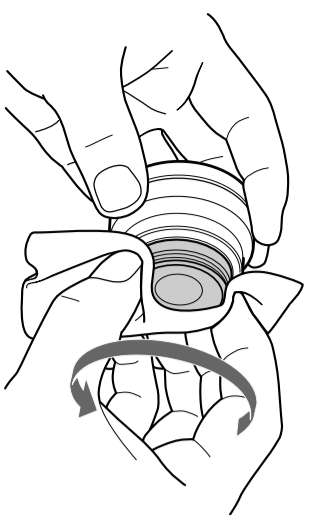
Manuale di istruzioni

Manual de instruções

• **Förstiktighetsåtgärder när du tar av MC-skyddet **A****
För att ta av MC-skyddet när det sitter på en konverteringslins täcker du MC-skyddet med en mjuk duk och skruvar sedan bort det.

• **Precauzione per la rimozione del protettore MC **A****
Per rimuovere il protettore MC applicato all'obiettivo di conversione, porre un panno morbido sopra il protettore MC e svitarlo.

• **Cuidados a ter com a desmontagem do protector de MC **A****
Para retirar o protector de MC instalado na lente de conversão, coloque um pano macio sobre o protector e desapeite-o.



1

2